

## BGE 44 III 102

Bundesgericht (BGE), 1918-01-01, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_44\\_III\\_102](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_44_III_102)

FR: ATF 44 III 102

IT: DTF 44 III 102

### Volltext

102 Entscheidungen der Schuldbetreibungs- :aufzuheben vermag, würden doch sonst die wenigsten Normen zur Anwendung gebracht werdt n könntn. Ebenso wenig können sich die Gesuchsteller darauf berufen, dass sie an der Gläubigerversammlung gegen die Sachwalterschatzung Einsprache erhoben haben, denn nach Art. 16 hätten sie ihre Einwendungen der Nachlass- behörde gegenüber in der Form eines ausdrücklichen .Begehrens um Neuschätzung durch die Experten im Pfandstundungsvenahren geltend maehen müssen. Demnach erkennt die Schuldbetr.- und Konkurskammer : Die Beschwerde wird abgewiesen. 29. Arrit du ae juin 1918 dans la cause Union vaudoise du Cridit. Art. 67 et 4 LP. - La date de la creance qui doit eire indiquee dans la requisition de poursuite est celle de sa creation et non celle Oll elle est exigible. A. - Le 16 avril 1918, l'Union vaudoise du credit a Lausanne a remis ä. l'office des poursuites de Moudon deux requisitions de poursuite ; rune de 180 fr. contre les epoux Louis-.Elie Fiaux ä. iIermenches,et rautre de 105 fr. contre les epoux Ricca ä. Moudon ; elles portaient toutes deux, a la rubrique « Titre et date de la creance t, la mention : billet de charge ä. l'echeance du 23 mars 1918, souscrit par, ete ... L'office des poursuites de Mou- don a refuse d'accepter des requisitions par le motif qu'elles ne mentionnaient pas la date de creation des €ffets. mais seulement celle de leur eeheance et qu'elles u'etaient ainsi pas conformes a l'art. 67 LP, qui exige sous n° 4 l'indication du «titre I} et de «sa date l). La societe creanciere a alors porte plainte ä. l'autorite infe- rieur de surveillance lui demandant d'ordonner a l'office :de donner immediatemellt suite a ces requisitions en la und Konkurskammer. N° 29. 103 forme ou elles avaient He redigees, et rt~servant ses droUs au sujet du domrnage qu'elle pourrait etre appelee ä. subir ensuite du retard apporte ä. la notification de ces poursuites. Par decision du 29 avril1918, le vice-president du Tribunal de Moudon, statuant comme auto rite infe- rieur de surveillance, a ecarte la plainte de l'Union vau- doise du credit. Celle-ci a recouru a l'Autorite cantonale le 3 mai 1918, mais, par arret du 29 du meme mois com- munique le 13 juin, la Cour des poursuites et des faillites du Tribunal cantonal vaudois a ecarte le recours. B . . - Par memoire du 18 juin 1918 l'Union vaudoise du credit a Lausanne a recouru au Tribunal federal contre cet arret, confirmant « dans leur integralite ) les conclusions prises par elle devant les autorites cantonales de surveillance. Considerant en droit: L'art. 67 eh. 4 LP indique parmi les enonciations que doit contenir la requisition de poursuite, « le titre et sa date)) (all. : Forderungsurkunde und deren Datum), et « a defaut de titre, la cause de l'obligation ))). Il el't impos- sible de donner a ce texte un autre sens que celui admis par l'office de Moudon et par les deux autorites canto- nales, a savoir que la «date )) a. mentionner est non celle de l' echeance deo la creance - qui peut du reste etre multiple ou periodique - mais celle de sa naissance. Cette interpretation est en outre confirmee par le fait que la requisition doit, lorsqu'il n'y a pas de titre, men- tionner la «cause de l'obligation ), et que dans ce dernier caS, il faut encore mentionner la date de la creance, qui se confond le plus generalement avec celle de l'exigibilite. Comme dans les

deux cas, la loi se sert du meme terme « date de la creance », on ne peut entendre par la. que l'indication du jour OU la creance est nee. C'est ainsi le moment OU la dette a ete creee qui iInporte aux yeux du legislateur, et non celui de son exigibilite. Dans ces con- ditions, l'office des poursuites de Moudon etait en droit de refuser de notifier commandement de payer en l'espece AB ." III - 1918 8 104 Entscheidungen der. Schuldbtreibungs- (voir JAEGER, Comm. ad. art. 67 notes 6 et 18), et c'est a elle meme, et non a l'office que l'Union vaudoise du credit doit s'en prendre si elle subit un prejudice du fait que les poursuites requises n'ont pas encore ete notifiees. La Chambre des Poursuites et des Faillites prononce: Le recours est ecarte. 30. Sentenza 16 luglio 1918 nella causa A. Pedrazzini. Onde far stabilire, in via di massima, la responsabilita del- l'amministratore di un fallimento ehe ha depresso le attivita della massa presso un istituto non designato dallo Stato come ca\*sa di deposito a sensi dell'art. 24 LEF, i ereditori lesi debbono adire la via giudiziaria. Quest'azione spetta, non aHa massa come tale, ma ai singoli creditori lesi; essa non e quindi soggetta aHa legge della maggioranza. La misura del danno sofferto dai singoli creditori deve risultare dal piano di riparto, sottoposto aHa sorveglianza delle Autorita di Vigilanza. Modo di determinazione del danno nello stato di riparto. A. - Nel fallimento di Paolina Schaller, gia in Locarno, l'amministrazione fu affidata ad Arnoldo Pedrazzini. avvocato in Locarno, il quale, nel riparto e conto finale da esso depresso il 14 maggio 1918 espose 4122 fr. 60 per ricavo di vendita dei mobili, ma poi conteggiò, per il riparto, solo 1484 fr. 40, adducendo che avendo de- posto la somma di 4122 fr. 60 presso la Banca cantonale ticinese, poscia caduta in fallimento, non ne aveva ricevuto che una percentuale di 1484 fr. 40. B. - Con ricorso 22 e 23 maggio 1918 i creditori Margherita Stoffel in Muralto e Giovanni Bezzola in Locarno, per se e quale rappresentante di diversi altri, domandavano la. modificazione del riparto e conto finale nel senso che vi venisse iscritto l'intero ricavo della vendita dei mobili nella cifra effettiva di 4122 fr. 60 cogli interessi al 3 % fino al deposito dello stato di ripar- und Ko.nkurskammer~ N0 30. 105 tizione. Essi adducevano che l'amministratore avrebbe dovuto deporre la SOMMA precitata, non presso la Banca cantonale ticinese, ma presso il Credito ticinese in Lo- camo, solo stabilimento designato dallo Stato come sta- bilimento di deposito per il distretto di Locarno. Ciò facendo, la massa non avrebbe subito alcun danno data la responsabilita dello Stato per gli istituti di de- posito da esso scelti. C. - Con decisione 13 giugno 1918 l'Autorita cantonale di Vigilanza ammise il ricorso per i motivi seguenti: Secondo il decreto governativo 29 settembre 1891 la Banca cantonale ticinese non era stabilimento di depo- sito autorizzato dallo Stato per il distretto di Locarno : tale istituto era invece il Credito ticinese. Pur non es- sendo il caso di esaminare se lo Stato avrebbe dovuto rispondere dell'intera somma se essa fosse stata de- posta presso il Credito ticinese, pure fallito, e fuori di dubbio che l'amministratore A. Pedrazzini deve dar scarico alla massa della somma totale di 4122 fr. 60: tale sua obbligazione e di diritto pubblico esecutivo e non di natura civile, onde ilcombe all' Autorita di Vigilanza il prescrivere che egli abbia ad adempiere a questo suo obbligo, riservata ai creditori ogni ulteriore eventuale azione.a sensi deU'art. 5 LEF. Conchiudendo, l' Autorita di Vigilanza faceva obbligo all'amministra- tore di allestire e deporre nuovamente lo stato di riparto e conto finale conteggiando nell'attivo da dividere la somma di 4122 fr. 60 e relativi interessi al 3% dalla data dell'incasso sino al riparto. . D. - Da questa decisione A. Pedrazzini ha riorso al Tri- bunale federale domandandone l'annullamento. Esso affer- ma in sostanza: Lo stato di riparto non può indieare come ripartibili in contanti che le somme ehe effetti- vamente stanno a disposizione dei creditori: dunque, per quanto concerne il ricavo dei mobili, ehe 1484 fr. 40.

Se vi SOIIO perdite imputabili all'amministrazione esse non potranno venir comprese nell'attuale stato di ri-

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.